

PROTOCOL

La momentul semnării Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Sultanatului Oman pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și pe capital, ambele părți au convenit asupra următoarelor prevederi, care vor forma o parte integră a Acordului:

1. În sensul prezentului Acord, în cazul Moldovei, unde cere contextul:

a) cu referință la paragraful 1 al articolului 2, paragraful 1 al articolului 4, paragraful 3 al articolului 18, subparagraful a) al paragrafelor 1 și 2 ale articolului 20 și paragraful 3 al articolului 20, termenul “Stat Contractant” include, de asemenea, unitățile sale administrativ-teritoriale, și

b) termenul “capital” include proprietatea mobilă și imobiliară și orice altă formă de proprietate, definită potrivit legislației fiscale în vigoare a Republicii Moldova.

2. În sensul articolului 8, paragraful 3 al articolului 14 și paragraful 3 al articolului 16, indiferent de subparagraful f) al paragrafului 1 al articolului 3, termenul “întreprindere a unui Stat Contractant”, în cazul Sultanatului Oman, include:

a) Societatea Omanului de Servicii Aeriene (SAOG),

b) Societatea Aeriană a Golfului (Gulf Air Company), și

c) orice altă întreprindere, condusă și controlată în Sultanatul Oman și gestionată fie de către o persoană fizică rezidentă a Sultanatului Oman și nerezidentă a Moldovei, sau de către o societate de persoane sau corporație, creată sau organizată în conformitate cu legislația Sultanatului Oman.

3. Cu referință la articolul 26, prevederile acestuia nu vor fi pe deplin implementate de către Sultanatul Oman, până la momentul când Sultanatul Oman va armoniza cotele impozitelor aplicabile întreprinderilor, care exercită activități în Sultanatul Oman.

Drept care, subsemnații, autorizați în bună și cuvenită formă de Guvernele sale respective, au semnat prezentul Protocol.

Întocmit la Muscat la 3/4 2007, corespunzător cu a 15 zi a lunii 3 1428 AH, în două originale identice, fiecare în limbile moldovenească, arabă și engleză, toate textele fiind egal autentice. În cazul divergențelor de interpretare a textelor în limbile moldovenească și arabă, textul în limba engleză va fi de referință.

**Pentru Guvernul
Republicii Moldova**

**Pentru Guvernul
Sultanatului Oman**